

Bedienungsanleitung Operating Instructions

Night Sky Set

Night Sky Set

Distributed by:

Lucky Reptile
August -Jeanmaire-Strasse 12
D-79183 Waldkirch
Germany
www.lucky-reptile.com



D

Bedienungsanleitung Night Sky LED Set

Mit dem **Night Sky LED Set** haben Sie eine flexible und erweiterbare Nachtbeleuchtung für Ihr Terrarium erworben. Im Set sind drei spezielle Mondlicht LED enthalten, bis zu sechs LED sind anschließbar. Der Betrieb eines einzelnen LED ist möglich.

Installation:

Bohren Sie ein 10mm Loch an gewünschter Stelle in den Deckel Ihres Terrariums. Schrauben Sie den Kopf vom LED Gehäuse ab. Führen Sie das LED Gehäuse von oben durch das Loch und schrauben Sie von innerhalb des Terrariums den Kopf wieder auf. Die Mutter anziehen, so dass das LED einen festen Halt hat. Stecken Sie die den Stecker am LED Kabel in die vorgesehene Steckkupplung. Wiederholen Sie die Vorgänge bei den anderen LED.

Sicherheitshinweise:

- Die zulässige Umgebungstemperatur darf während des Betriebes -10°C nicht unter- und 60°C nicht überschreiten.
- Ein Einsatz im Freien ist nicht zulässig
- Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor und öffnen Sie nicht das Gehäuse!
- Trafa und Zuleitung müssen stets auf Beschädigungen untersucht werden. Bei Feststellen eines Fehlers muss das Gerät unverzüglich aus dem Betrieb genommen werden. Der Trafo darf nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Es ist vor der Inbetriebnahme eines Gerätes generell zu prüfen, ob dieses Gerät grundsätzlich für den Anwendungsfall, für den es verwendet werden soll, geeignet ist!
- Es dürfen nur die mitgelieferten Komponenten oder das speziell angebotene Erweiterungs- und Ersatzzubehör für den Betrieb mit der Anlage verwendet werden. Werden fremde Teile verwendet, erlischt die Gewährleistung.

Gewährleistung

Die Gewährleistung erlischt bei Veränderung und Reparaturversuchen am Gerät sowie bei Beschädigung durch Gewaltwirkung oder unsachgemäßen Gebrauch.

Es wird weder eine Gewähr noch irgendwelche Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen.

Bei Gewährleistungsansprüchen oder Reparaturen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Technische Daten

Eingangsspannung:	100-240V	50/60 Hz
Betriebsspannung:	DC12V	
Schaltstrom:	600 mA	
Stromverbrauch pro LED:	0,06W	

Zubehör:

Night Sky Erweiterungs LED

item # NS-2

GB

Manual Night Sky LED Set

With the **Night Sky LED Set** you have purchased a flexible and extendable nighttime lightingfor vivariums. The set contains three special moonlight led and is extendable to up to six LED. Operating only one LED is possible.

Installation:

Drill a 10mm hole into the vivarium lid at the desired place. Unscrew the head of the LED body. Put the LED body from the top through the hole and secure it with head and nut from both sides. Plug the cable connector into the transformer coupling. Repeat this process with the other LEDs.

Safety instructions:

- The allowed ambient temperature may not fall below -10° or exceed 60°C during operation.
- Outdoor use is not allowed.
- Do not temper with the LEDs or transformer and do not make any modifications.
- Transformer and cables have to be regularly checked for damages. In case of discovering a problem, put the device immediately out of operation. The transformer must not get in contact with liquids.
- The use of a transformer other than the supplied is not allowed.
- Generally it should be verified if the device is applicable for the application at hand before putting it into operation! In case of doubt consultation of experts or the manufacturer of the employed devices is required!
- It is only allowed to use the supplied components or the separately available original extension and spare parts. Using any other parts will void the warranty.

Warranty

The warranty expires in case of modification and repair attempts as well as damaging by force or inappropriate usage.

Neither a guarantee nor any liabilities for detriments or consequential damages in relation with this product will be assumed.

In case of warranty claims or repairs contact your specialist dealer.

Technical Data:

Input voltage :	100-240V	50/60 Hz
Operating voltage:	12 V	DC
Rated Current:	600mA	
Power Consumption per LED:	approx. 0,06W	

Accessory

Night Sky Extension LED

item # NS-2

D

Bei Garantieansprüchen oder Reparaturen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

GB

In case of warranty claims or repairs contact your specialist dealer.

FR

Avec des exigences de garantie, veuillez vous adresser à votre commerçant spécialisé pour d'éventuelles réparations.

NL

Bij recht op waarborg of herstelling gelieve zich te wenden tot uw specialzaak.

IT

In caso di richieste in garanzia o di sostituzioni rivolgersi al proprio rivenditore di zona.

ES

En caso de reclamaciones, reivindicaciones de garantía o reparaciones, diríjanse a su especialista.

SE

Vid garantianspråk eller reparationer, kontakta din återförsäljare.

PL

W przypadku roszczeń gwarancyjnych lub napraw należy skontaktować się ze sprzedawcą.

RU

В случае гарантийных обязательств или ремонта обращайтесь к своему дилеру.

Garantiekarte / Warranty Card

Bitte bei Defekt ausfüllen

In case of Malfunction please fill out

Name .....	.....
Straße / Street .....	.....
PLZ / Zip Code	Ort / City
Land / Country .....	.....
Telefon / Phone .....	.....
Fax .....	.....
Email .....	.....
Kaufdatum / Purchasing Date: .....	.....
(bitte Nachweis beilegen / please attach proof)	.....
Gekauft bei / Purchased from: .....	.....
.....	
Fehlerbeschreibung / Description of Problem: .....	.....
(bitte so genau wie möglich / as accurate as possible please)	.....
.....	
.....	

Anmerkungen / other Comments: .....	.....
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

F Instructions d'utilisation de Night Sky LED Set

Le set **Night Sky LED** vous offre un éclairage flexible et extensible pour votre terrarium. Le set contient 3 DEL spéciales permettant un éclairage lunaire. Il est possible de raccorder jusqu'à 6 DEL. Vous pouvez faire fonctionner chaque DEL individuellement.

Installation :

Percez un trou de 10 mm à l'endroit souhaité. Dévissez la tête du boîtier de la DEL. Introduisez le boîtier de la DEL à partir du haut dans le trou et vissez à nouveau la tête depuis l'intérieur du terrarium. Serrez les écrous de telle manière que la DEL ait un appui fixe. Introduisez la prise Introduisez la prise qui se trouve au niveau du câble de la DEL dans le prolongateur. Renouvelez l'opération pour les autres DEL.

Précautions d'utilisation

- La température ambiante ne doit pas descendre au-dessous de -10° et excéder 60°C lors du fonctionnement.
- Une utilisation à l'extérieure n'est pas autorisée.
- N'apportez aucunes modifications à l'appareil et n'ouvrez jamais le boîtier !
- Le transformateur et les câbles doivent être régulièrement examinés pour déceler les dommages. En cas de problème, mettez le dispositif immédiatement hors tension. Le transformateur ne doit pas être en contact avec des liquides.
- On doit généralement vérifier avant la mise en marche d'un appareil, s'il est approprié principalement pour le type d'application pour lequel il doit être utilisé.
- Seule l'utilisation des composants et des pièces de rechange est autorisée. L'utilisation de pièces non fournie avec l'appareil, entraîne l'annulation de la garantie.

Garantie

La garantie expire avec une modification et des tentatives de réparation de l'appareil ainsi que lors des dégâts par un impact ou une utilisation inadéquate.

Ni une garantie n'est prise en charge des dommages en rapport avec ce produit.

Avec des exigences de garantie, veuillez vous adresser à votre commerçant spécialisé pour d'éventuelles réparations.

Données techniques

Entrée :	100-240V	50/60 Hz
Tension d'utilisation :	12 V	C.c
Courant de coupure :	0,3 A	
Consommation électrique par DEL :	0,06W	

Accessoires :

DEL d'extension Night Sky LED	item # NS-2
-------------------------------	-------------

SE

Manual Night Sky LED Set

Med **Night Sky LED Set** har du köpt en flexibel och utdragbar nattbelysning för vivarium. Setet innehåller tre speciella manljus-LED och kan utökas till upp till sex LED. Det är även möjligt att använda endast en LED.

Installation:

Borra ett 10 mm hål i vivariets lock på önskad plats. Skruva loss huvudet på LED-höljet. För in LED-höljet upptrån genom hålet och säkra det med huvud och mutter från båda sidor. Anslut kabelanslutningen till transformatorkopplingen. Upprepa denna process med de andra lysdioderna.

Säkerhetsanvisningar:

- Den tillåtna omgivningstemperaturen får inte understiga -10° eller överstiga 60°C under drift.
- Användning utomhus är inte tillåten.
- Testa inte lysdioderna eller transformatorn och gör inga ändringar.
- Transformator och kablar måste regelbundet kontrolleras med avseende på skador. Om du upptäcker ett problem ska du omedelbart ta enheten ur drift. Transformatorn får inte komma i kontakt med vätskor.
- Det är inte tillåtet att använda en annan transformator än den som medföljer.
- I allmänhet bör man kontrollera att apparaten är lämplig för den aktuella tillämpningen innan den tas i drift! I tveksamma fall måste du rådfråga experter eller tillverkaren av de använda enheterna!
- Det är endast tillåtet att använda de medföljande komponenterna eller separat tillgängliga original-tilläggs- och reservdelar. Om andra delar används upphör garantin att gälla.

Garanti

Garantin upphör att gälla vid modifiering och reparationsförsök samt vid skador orsakade av våld eller olämplig användning.

Varken någon garanti eller något ansvar för skador eller följdskador i samband med denna produkt kom-mer att tas på sig.

Vid garantianspråk eller reparationer, kontakta din återförsäljare.

Tekniska data:

Ingångsspänning:	100-240V	50/60 Hz
Driftspänning:	12 V	DC
Nominell ström:	600	mA
Strömförbrukning per LED:	ca	0,06W

Tillbehör

Night Sky Extension LED	artikel # NS-2
-------------------------	----------------

NL Gebruiksaanwijzing Night Sky LED

Met de **Night Sky LED set** hebt u een flexibele en uitbreidbare nachverlichting voor uw terrarium ver-worven. In de set zijn er drie speciale maanlicht — LED's inbegrepen, maximaal zes LED's zijn aansluitbaar. De werking van één individuele LED is mogelijk.

Installatie:

Boor een gat van 10 mm op een gewenste plaats in het deksel van uw terrarium. Schroef de kop van de LED behuizing los. Breng de LED behuizing langs boven door het gat en schroef langs binnen het terrarium de kop weer vast. De moer andraaien, zodat de LED vaste steun heeft. Steek de stekker aan de LED kabel in de voorziene steekkoppeling. Herhaal de procedure bij de andere LED's.

Veiligheidsinformatie

- De toegestane omgevingstemperatuur mag tijdens het gebruik niet lager zijn dan -10°C, en niet hoger dan 60°C.
- Het gebruik van het apparaat in de open lucht is niet toegestaan.
- Geen wijzigingen aanbrengen aan het apparaat, en de behuizing niet openen!
- De transformator en de leiding moeten altijd op beschadigingen worden gecontroleerd. Bij vaststelling van een fout moet het apparaat onmiddellijk buiten gebruik worden genomen. De transformator mag niet met vloeistof in aanraking komen.
- Vóór het gebruik van het apparaat dient altijd gecontroleerd te worden of het apparaat principieel geschikt is waarvoor het gebruikt zal worden!
- Het is uitsluitend toegestaan om de meegeleverde onderdelen of de speciaal aangeboden uitbreidings- en reserveonderdelen bij het apparaat te gebruiken. Gebruikt u andere onderdelen dan vervalt de garantie.

Garantie

De garantie vervalt bij verandering en/of reparatiepogingen aan het apparaat, evenals bij beschadiging door invloed van geweld of onjuist gebruik van het product.

De fabrikant staat niet in en stelt zich niet aansprakelijk voor schade of gevolgschade van dit product.

In het geval van garantie-eisen of reparaties neemt u contact op met uw dealer.

Technische data

Input:	100-240V	50/60 Hz
Bedrijfsspanning:	12V	gelijkstroom
Schakelstroom:	0,3A	
Stroomverbruik per LED:	0,06W	

Toebehoren:

Uitbreidende LED Night Sky	item # NS-2
----------------------------	-------------

PL Ręczny zestaw LED do nocnego nieba

Zestaw **Night Sky LED** to elastyczne i rozszerzalne oświetlenie nocne do wiwariów. Zestaw zawiera trzy spe-cjalne diody księżycowe i można go rozbudować do sześciu diod LED. Można wia obsługi tylko jednej diody LED.

Instalacja:

Wywierć otwór o średnicy 10 mm w pokrywie wiwarium w wybranym miejscu. Odkręć głowicę korpusu diody LED. Przelóż korpus LED od góry przez otwór i zabezpiecz go głowicą i nakrętką z obu stron. Podłącz złącze kabla do złącza transformatora. Powtórz ten proces z pozostałymi diodami LED.

Instrukcje bezpieczeństwa:

- Dopuszczalna temperatura otoczenia nie może spaść poniżej -10° ani przekroczyć 60°C podczas pracy.
- Użytkowanie na zewnątrz jest niedozwolone.
- Nie temperować diod LED ani transformatora i nie wprowadzać żadnych modyfkacji.
- Transformator i kable muszą być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń. W przypadku wykrycia problemu należy natychmiast wyłączyć urządzenie z eksploatacji. Transformator nie może mieć kontaktu z cieczami.
- Używanie transformatora innego niż dostarczony jest niedozwolone.
- Zasadniczo przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy znajduje się ono do danego zastosowania! W razie wątpliwości wymagana jest konsultacja z ekspertami lub producentem zastosowanych urządzeń!
- Dozwolone jest korzystanie wyłącznie z dostarczonych komponentów lub dostępnych oddzielnie oryginalnych rozszerzeń i części zamiennych. Użycie innych części spowoduje utratę gwarancji.

Gwarancja

Gwarancja wygasa w przypadku modyfikacji i prób naprawy, a także uszkodzenia w wyniku użycia siły lub niewłaściwego użytkowania.

Ani gwarancja, ani żadna odpowiedzialność za szkody lub szkody wtórne związane z tym produktem nie będą ponoszone.

W przypadku roszczeń gwarancyjnych lub napraw należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Dane techniczne:

Napięcie wejściowe:	100-240 V	50/60 Hz
Napięcie robocze:	12 V	DC
Prąd znamionowy:	600	mA
Pobór mocy na diodę LED:	ok.	0,06W

Akcesoria

LED Night Sky Extension	pozycja # NS-2
-------------------------	----------------

IT

Istruzioni d’uso Night Sky LED

Con il **Night Sky LED** avete acquistato una illuminazione notturna flessibile ed ampliabile per il vostro terrario. Nel set sono contenuti tre LED speciali chiaro di luna; possono essere collegati fino a sei LED. È possibile l'azionamento di un singolo LED.

Installazione:

Eseguire un foro di 10mm nella posizione desiderata sul coperchio del vostro terrario. Svitare la testa dell'alloggiamento del LED. Inserire l'alloggiamento LED dall'alto attraverso il foro e riavvitare la testa da sotto al terrario. Stringere il dado in modo tale che il LED abbia una sede salda. Inserire la spina del cavo del LED nell'accoppiamento a spina previsto. Ripetere l'operazione per gli altri LED.

Norme di sicurezza :

- Durante il funzionamento la temperatura ambiente non deve superare i 60°C, nè essere inferiore a -10°C.
- Non è permesso l'utilizzo all'esterno.
- Non apportare modifiche al LED o al trasformatore.
- Verificare sempre che il trasformatore o il cavo non siano danneggiati. Nel caso di difetti non mettere in funzione l'apparecchio. Se sorgano problemi scollegare immediatamente l'apparecchio. Il trasformatore non deve venire a contatto con i liquidi.
- Prima della messa in funzione verificare che il prodotto venga utilizzato solo per lo scopo previsto ! In caso di dubbi consultare un esperto o il produttore dell'apparecchio utilizzato !
- Utilizzare solamente i componenti forniti o gli accessori e ricambi espressamente offerti con il prodotto prima della messa in funzione. Nel caso di utilizzo di altre parti o componenti non previste, la garanzia non sarà ritenuta valida.

Garanzia

La garanzia decade in caso di modifiche, manomissioni, danneggiamenti, tentativi di riparazione o utilizzo non corretto dell'apparecchio.

Non sono riconosciuti i danni o le responsabilità causati dall'apparecchio.

Nel caso dobbiate ricorrere alla garanzia, rivolgetevi al vostro rivenditore di fiducia.

Dati tecnici :

Trasformatore :	100-240V	50/60 Hz
Corrente di funzionamento:	12V	continua
Corrente di innesco :	600mA	
Consumo di corrente per ogni LED:	0,06W	

Accessori:

LED di ampliamento Night SkylED	item # NS-2
---------------------------------	-------------

RU

Ручной светодиодный набор «Ночное небо

Набор светодиодов «Ночное небо» - это гибкое и расширяемое ночное освеще-ние для vivариев. Набор содержит три специальных светодиода лунного света и может быть расширен до шести светодиодов. Возможно использование только одного светодиода.

Установка:

Просверлите 10-миллиметровое отверстие в крышке vivария в нужном месте. Откройте головку корпуса светодиода. Вставьте корпус светодиода сверху через отверстие и закрепите его с помощью головки и гайки с обеих сторон. Вставь-те разъем кабеля в муфту трансформатора. Повторите этот процесс с другими светодиодами.

Указания по безопасности:

- Допустимая температура окружающей среды во время работы не должна опускаться ниже -10° или превышать 60°C.
- Использование вне помещений не допускается.
- Запрещается изменять конструкцию светодиодов и трансформатора, а также вносить какие-либо изменения.
- Трансформатор и кабели необходимо регулярно проверять на наличие повреж-дений. В случае обнаружения неисправности немедленно выведите устройство из эксплуатации. Трансформатор не должен контактировать с жидкостями.
- Использование трансформатора, отличного от поставляемого, не допускается.
- Как правило, перед вводом в эксплуатацию необходимо убедиться в том, что устройство подходит для конкретного применения! В случае сомнений необхо-дима консультация специалистов или производителя используемых устройств!
- Разрешается использовать только поставляемые компоненты или отдельно поставляемые оригинальные дополнения и запасные части. Использование любых других деталей приводит к аннулированию гарантии.

Гарантия

Гарантия истекает в случае попыток модификации и ремонта, а также поврежде-ния в результате применения силы или ненадлежащего использования.

Гарантия и ответственность за ущерб или косвенные убытки, связанные с данным изделием, не принимаются.

В случае гарантийных претензий или ремонта обращайтесь к своему специ-ализированному дилеру.

ES

Instrucciones de servicio de Night Sky LED

Con el **Night Sky LED Set**, usted adquiere una iluminación nocturna flexible y ampliable para su terrario. Este set contiene tres LEDs especiales de luz de luna (pueden conectarse hasta seis LEDs). También es posible hacer funcionar sólo un único LED.

Instalación:

Taladrar un orificio de 10 mm en un lugar concreto de la tapa del terrario. Desatornillar el cabezal del armazón del LED. Pase el armazón del LED, desde arriba a través del orificio y vuelva a atornillar el cabezal dentro del terrario. Apretar la tuerca, de forma que el LED quede bien sujeto. Colocar el enchufe del cable del LED en el acoplamiento previsto para ella. Repetir estos pasos también con los demás LEDs.

Indicación de seguridad

- La temperatura de ambiente permisible no debe quedar debajo o respectivamente pasar mientras la operación -10 °C y 60 °C.
- El servicio en el exterior no es permisible.
- No proceden ningunos cambios en el aparato y no abren la carcasa!
- Transformador y transmisión tienen que ser examinados sobre daños. En constatar un error, el aparato tiene que ser desconectado. El transformador no debe tener contacto con líquidos.
- Se debe generalmente examinar antes de la puesta en servicio, si este aparato es principalmente conveniente para el caso de aplicación para el que debe ser utilizado!
- Sólo los componentes suministrados o el accesorio de ampliación o de reemplazo ofrecidos especialmente deben ser utilizados para la operación con el aparato. La garantía expira si se utilizan piezas extrañas.

Garantía

La garantía caduca en caso de modificaciones técnicas e intentos de reparaciones del equipo así como en caso de deterioros y daños a causa de fuerza o uso impropio.

No se garantiza ni se responsabiliza de cualquier forma de daños o daños consecutivos en relación con este producto.

En caso de reclamaciones, reivindicaciones de garantía o reparaciones diríjanse a su especialista.

Datos técnicos

Entrada:	100-240V	50/60 Hz
Tensión de operación	12 V	corriente alterna
Corriente de cambio	600	mA
Consumo de corriente por cada LED:	0,06W	

Accesorios:

LED Night Sky de ampliación	Artículo n.º: NS-2
-----------------------------	--------------------

Технические данные:

Входное напряжение:	100-240 В	50/60 Гц
Рабочее напряжение:	12 В	постоянного тока
Номинальный ток:	600	мА
Потребляемая мощность одного светодиода:	около	0,06 Вт

Аксессуары

Светодиод для удлинения ночного неба	артикул NS-2
--------------------------------------	--------------